



**HGL-100**

**Thermo-  
Hygrometer**

DE

EN



**Bedienungsanleitung / User Manual**

## 1. Sicherheitshinweise zum Betrieb des Gerätes

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union zur CE-Konformität: 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit), 2011/65/EU (RoHS).

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Schutzstandards erfüllt, die in den Anweisungen des Rates zur Anpassung der Verwaltungsvorschriften für das Vereinigte Königreich von Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 und der Electrical Device (Safety) Regulations 2016 angegeben sind.



Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Nachfolgend aufgeführte Sicherheitshinweise zum Betrieb des Gerätes sind unbedingt zu beachten. Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen, sind von Ansprüchen jeglicher Art ausgeschlossen:

- \* Warnhinweise am Gerät unbedingt beachten.
- \* Gerät keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- \* Starke Erschütterungen vermeiden
- \* Vor Aufnahme des Messbetriebes sollte das Gerät auf die Umgebungstemperatur stabilisiert sein.
- \* Ersetzen Sie die Batterie, sobald die Anzeige trotz eingesetzter Batterie nicht mehr funktioniert. Mangelnde Batteriespannung kann unpräzise Messergebnisse hervorrufen.
- \* Sollten Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- \* Säubern Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Stofftuch und einem milden Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine ätzenden Scheuermittel.

- \* Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn es nicht völlig geschlossen ist.
- \* Vermeiden Sie jegliche Nähe zu explosiven und entflammenden Stoffen.
- \* keine technischen Veränderungen am Gerät vornehmen
- \* Öffnen des Gerätes und Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Service-Technikern durchgeführt werden.

### **Reinigung des Gerätes**

Gerät nur mit einem feuchten, fusselfreien Tuch reinigen. Nur handelsübliche Spülmittel verwenden. Beim Reinigen unbedingt darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Dies könnte zu einem Kurzschluss und zur Zerstörung des Gerätes führen.

### **Einführung**

Dieses Gerät ist ein Thermo-Hygrometer, es misst und zeigt die aktuelle Raumtemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit an.

Zusätzlich bietet das Gerät die Möglichkeit die Uhrzeit, das Datum und das Zeitformat individuell anzupassen.

Dazu gibt es eine Wecker und eine Stundensignal-Funktion.

Für alle, die Interesse an den vergangenen Temperaturen haben, können, die niedrigsten und höchsten Messungen angezeigt werden.

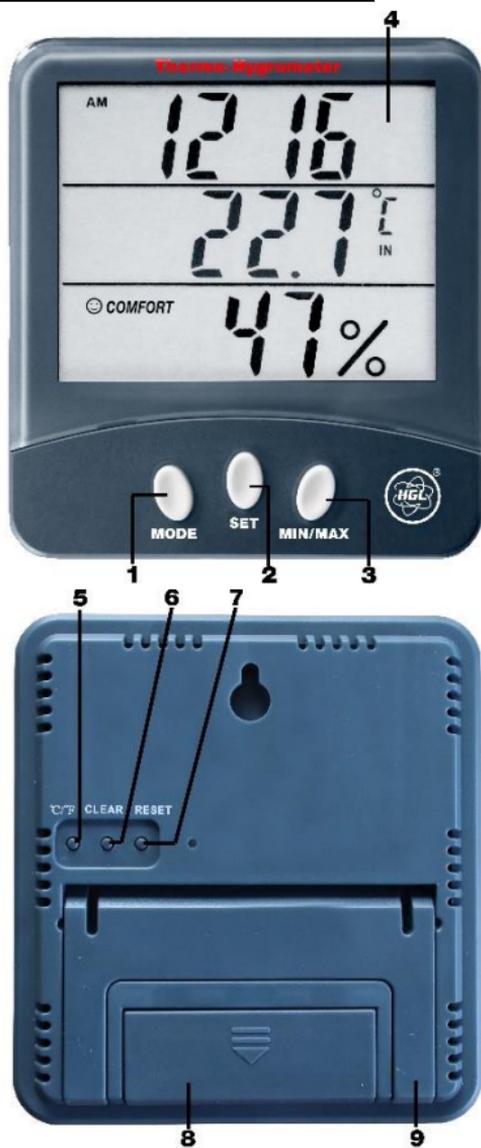
## 2. Technische Merkmale

- ▶ 3 -stellige 10mm LCD-Anzeige (max. 999)
- ▶ Luftfeuchtigkeitsmessung in %RH (Relative Luftfeuchtigkeit).
- ▶ Lufttemperaturanzeige in °C oder °F
- ▶ Robustes und handliches Gehäusedesign

## 3. Technische Daten

|                     |                          |   |
|---------------------|--------------------------|---|
| Anzeige             | LCD                      |   |
| Messbereich         | %R.H. :                  | 30% ~ 90%   |
|                     | Temperatur:              | 0°C ~ 50°C<br>(32°F ~ 120°F)                                  |
| Auflösung           | %R.H.:                   | 0 %RH   |
|                     | Temperatur:              | 0 °C  |
| Genauigkeit         | %R.H.:                   | +/- 5,0%<br>(bei 40~80%LF.)<br>+/- 8,0%<br>(bei andere Werte) |
|                     | Temperatur:              | +/- 1°C<br>(+/- 1.8°F)  |
| Spannungsversorgung | 1,5V Micro AAA Batterie  |   |
| Betriebsumgebung    | 0°C ~ 50°C; 30% - 90% RH |   |
| Lagerumgebung       | -10°C ~ 60°C; <70% RH    |   |
| Abmessungen (BxHxT) | 99 x 108 x 20mm          |   |
| Gewicht:            | 120g<br>+ 13g Batterie   |   |

## 4. Bedienelemente und Gehäuse



- 1.) Mode-Taste
- 2.) Set-Taste
- 3.) MIN/MAX-Taste
- 4.) LCD-Anzeige
- 5.) °C/°F-Taste
- 6.) Clear-Taste
- 7.) Reset-Taste
- 8.) Batterie-Fach
- 9.) Standbein

#### 4.1 Anzeigesymbole

|   |  |
|---|--|
| 00:00   | Uhrzeit  |
|          | Grad Celsius (Einheit der Lufttemperatur)                            |
|          | Grad Fahrenheit (Einheit der Lufttemperatur)                         |
| „IN“  | Angabe zu Temperaturanzeige.   |
| %   | Prozent (Einheit der relativen Luftfeuchtigkeit)                     |
| „MIN“   | Niedrigste, gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit                |
| „MAX“   | Höchste, gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit                   |
|  DRY     | Ab 50% Luftfeuchtigkeit (oder darunter)                              |
|  WET     | Ab 70% Luftfeuchtigkeit (oder darüber)                               |
|  COMFORT | Temperatur: 20-26°C (68-78,8°F)<br>Relative Luftfeuchtigkeit: 50-70% |
|         | Wecker-Funktion  |
|        | Stundensignal (Signal bei jeder vollen Stunde)                       |
| AM / PM   | Uhr ist auf „12hr“ eingestellt                                       |
| M   | Monat  |
| D   | Tag  |
| 12hr  | 12-Stunden-Format [0:01-12:00 AM und PM]                             |
| 24hr  | 24-Stunden-Format [0:00-23:59 Uhr]                                   |

## 5. Bedienung

Das Gerät ist eingeschaltet, sobald die Batterie eingesetzt wurde.

MODE      1) Drücke, um zwischen dem **Uhrzeit-Modus** und **Wecker-Modus** zu wechseln.  
2) Halte, um die Einstellungen in einem Modus zu aktivieren.

SET        Drücke, um Angezeigtes zu ändern, Einstellungen vorzunehmen oder Funktionen zu aktivieren.

MIN/MAX    Drücke, um entweder die minimale, maximale oder aktuelle Messung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.

Wenn der Doppelpunkt in der Zeitanzeige blinkt, ist der **Uhrzeit-Modus** aktiv.

Wenn der Doppelpunkt nicht blinkt, ist der **Wecker-Modus** aktiv.

### Uhrzeit-Modus

Nutze „SET“, um die Uhrzeit oder das Datum anzuzeigen.

Aktiviere die Einstellungen mit „MODE“ und nutzte „SET“, um...

- ... die Uhrzeit anzupassen.
- ... das Zeitformat zu ändern.
- ... das Datum einzurichten.

### Wecker-Modus

Nutze „SET“, um den Wecker und/oder das Stundensignal zu aktivieren.

Aktiviere die Einstellungen mit „MODE“ und nutzte „SET“, um die Zeit des Weckers zu ändern

## **Uhrzeit anpassen**

- 1) Wechsel in den Uhrzeit-Modus. (Sie „Mode“ S.6)
- 2) Halte „MODUS“ gedrückt, bis die Minutenangabe blinkt.
- 3) Drücke „SET“, um die Minutenangabe zu verändern.
- 4) Drücke 1x „MODUS“, um zur Stunden-Einstellung zu gehen.
- 5) Drücke „SET“, um die Stundenangabe zu verändern.
- 6) Drücke „MODUS“ bis die Einstellungen verlassen wurden.

## **Zeitformat ändern**

- 1) Wechsel in den Uhrzeit-Modus (Sie „Mode“ S.6)
- 2) Halte „MODUS“ gedrückt, bis die Minutenangabe blinkt.
- 3) Drücke mehrmals „MODUS“, bis „12hr“/“24hr“ angezeigt wird.
- 4) Drücke „SET“, um das gewünschte Zeitformat einzustellen.
- 5) Drücke „MODUS“ bis die Einstellungen verlassen wurden.

## **Datum einrichten**

- 1) Wechsel in den Uhrzeit-Modus (Sie „Mode“ S.6)
- 2) Halte „MODUS“ gedrückt, bis die Minutenangabe blinkt.
- 3) Drücke mehrmals „MODUS“, bis „M“ und „D“ angezeigt wird.
- 4) Drücke „SET“, um den Monat zu verändern.
- 5) Drücke „MODUS“, um zur Tag-Einstellung zu wechseln.
- 6) Drücke „SET“, um die Tag zu verändern.
- 7) Drücke „MODUS“ bis die Einstellungen verlassen wurden.

## **Zeit des Weckers ändern**

- 1) Wechsel in den Wecker-Modus (Sie „Mode“ S.6)
- 2) Halte „MODUS“ gedrückt, bis die Minutenangabe blinkt.  
Für nächsten Schritt, siehe „**Uhrzeit anpassen**“ Schritt „3“.

|       |  |
|-------|--|
| °C/°F | Drücke, um das Temperatursystem zu ändern.   |
| CLEAR | Drücke, um die minimale und maximale Messung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu löschen. |
| RESET | Drücke, um alle Einstellungen zurückzusetzen.  |

## **6. Messbetrieb**

- 1.) Temperaturmessung:  
Die Anzeige zeigt die Lufttemperatur in °C oder °F an.
- 2.) Luftfeuchtigkeitsmessung:  
Die Anzeige zeigt die relative Luftfeuchtigkeit in %RH an.

Luftfeuchtigkeit bezeichnet den Anteil des Wasserdampfs in der Raum- oder Umgebungsluft.

## **7. Auswechseln der Batterie**

Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite, entfernen die alte Batterie und setzen eine neue gleichen Typs ein. Verbrauchte Batterien sind Sondermüll und müssen in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.

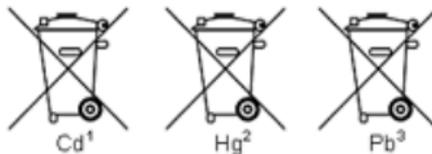
Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn es nicht völlig geschlossen ist.

## 7.1. Hinweise zum Batteriegesetz

Im Lieferumfang vieler Geräte befinden sich Batterien, die z. B. zum Betrieb von Fernbedienungen dienen. Auch in den Geräten selbst können Batterien oder Akkus fest eingebaut sein. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb dieser Batterien oder Akkus sind wir als Importeur gemäß Batteriegesetz verpflichtet, unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Bitte entsorgen Sie Altbatterien, wie vom Gesetzgeber vorgeschrieben - die Entsorgung im Hausmüll ist laut Batteriegesetz ausdrücklich verboten-, an einer kommunalen Sammelstelle oder geben Sie sie im Handel vor Ort kostenlos ab. Von uns erhaltene Batterien können Sie nach Gebrauch bei uns unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse unentgeltlich zurückgeben oder ausreichend frankiert per Post an uns zurücksenden.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



„Cd“ steht für Cadmium.

„Hg“ steht für Quecksilber.

„Pb“ steht für Blei.

*Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdruckes und der Vervielfältigung oder Teilen daraus, vorbehalten. Reproduktionen jeder Art (Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers gestattet.*

*Letzter Stand bei Drucklegung. Technische Änderungen des Gerätes, welche dem Fortschritt dienen, vorbehalten.*

*Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.*

*Hiermit bestätigen wir, dass alle Geräte die in unseren Unterlagen genannten Spezifikationen erfüllen und werkseitig kalibriert geliefert werden.*

*Eine Wiederholung der Kalibrierung nach Ablauf von einem Jahr wird empfohlen.*

© **AMB Products**®

## 1. Safety precautions

This product complies with the requirements of the following directives of the European Union for CE conformity: 2014/30/EU (electromagnetic compatibility), 2011/65/EU (RoHS).

We herewith confirm that this product meets the essential protection standards, which are given in directions of council for adaptation of the administration regulations for UK of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Electrical Device (safety) regulations 2016.



The following safety precautions must be observed before operation. Damages resulting from failure to observe these safety precautions are exempt from any legal claims whatever:

- \* Comply with the warning labels and other info on the device.
- \* Do not subject the device to direct sunlight or extreme temperatures, humidity or dampness.
- \* Do not subject the device to shocks or strong vibrations.
- \* Allow the device to stabilize at room temperature before taking up measurement (important for exact measurements).
- \* Replace the battery as soon as the device stops working despite a battery already being inserted.
- \* Fetch out the battery when the device will not be used for long period.
- \* Periodically wipe the cabinet with a damp cloth and mild detergent. Do not use abrasives or solvents.
- \* Do not operate the device before the cabinet has been closed and screwed safely as terminal can carry voltage.
- \* Do not store the device in a place of explosive, inflammable substances.
- \* Do not modify the device in any way.
- \* Opening the device and service- and repair work must only be performed by qualified service personnel.

### **Cleaning the cabinet**

Clean only with a damp, soft cloth and a commercially available mild householder cleanser. Ensure that no water gets inside the device to prevent possible shorts and damage to the device.

## **Introduction**

This device is a thermo-hygrometer, it measures and displays the current room temperature and relative humidity.

The device also offers the option of customizing the time the date and the time format individually.

There is also an alarm clock and an hour signal function.

For those who are interested in past temperatures, the lowest and highest measurements can be displayed.

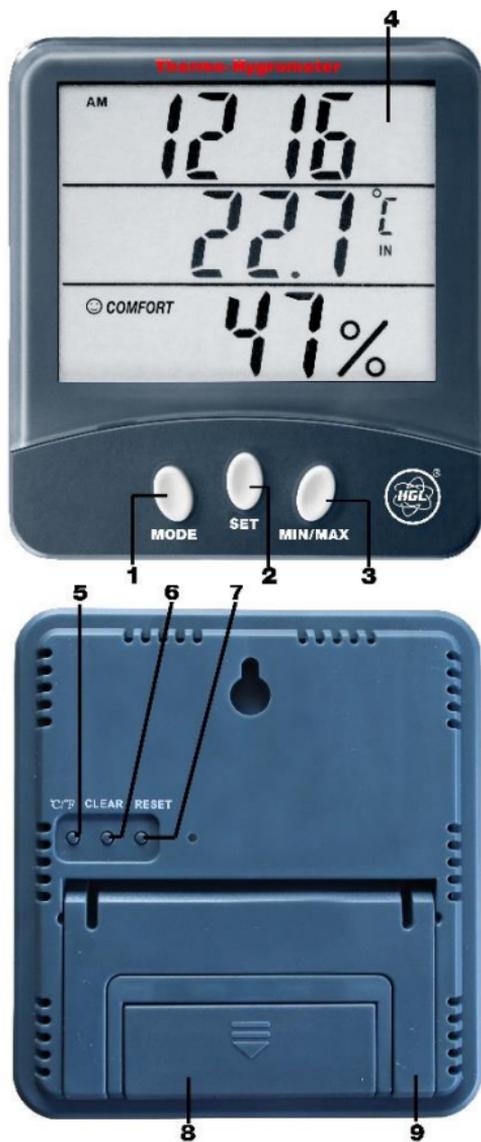
## **2. Features**

- ▶ 3 -digit 10mm LCD display (max. 999)
- ▶ Humidity measurement in %R. H.
- ▶ Air temperature in °C or °F
- ▶ Rugged and compact housing design

### **3. Specifications**

|                       |  |   |
|-----------------------|--|---|
| Display               | LCD  |   |
| Measurement Range     | R.H.:  | 30% ~ 90%   |
|                       | Temp. :  | 0°C ~ 50°C<br>(32°F ~ 120°F)                                  |
| Resolution:           | R.H.:  | 0.1 %RH   |
|                       | Temperatur:  | 0,1 °C  |
| Accuracy              | %R.H.:   | +/- 5,0%<br>(bei 40~80%LF.)<br>+/- 8,0%<br>(for other values) |
|                       | Temperatur:  | +/- 1°C<br>(+/- 1.8°F)  |
| Power Supply          | 1,5V Micro AAA Batterie                                |   |
| Operating Environment | 0°C ~ 50°C; 30% - 90% RH<br>32°F ~ 122°F; 30% - 90% RH |   |
| Storage Environment   | -10°C ~ 60°C; <70% RH<br>14°F ~ 140°F; <70% RH         |   |
| Size (WxHxD)          | 99 x 108 x 20mm  |   |
| Weight                | 120g<br>+ 13g Batterie                                 |   |

## 4. Panel Description



- 1.) Mode button
- 2.) Set button
- 3.) MIN/MAX button
- 4.) LCD display
- 5.) °C/°F button
- 6.) Clear button
- 7.) Reset button
- 8.) Batterie button
- 9.) Device stand

#### 4.1. Display Symbols

|   |   |
|---|---|
| 00:00   | Time  |
|          | Degrees Celsius (unit of air temperature)                     |
|          | Degrees Fahrenheit (unit of air temperature)                  |
| „IN“  | Information on temperature display.                           |
| %   | Percent (unit of relative humidity)                           |
| „MIN“   | Lowest measured temperature and humidity                      |
| „MAX“   | Highest measured temperature and humidity                     |
|  DRY     | From 50% humidity (or lower)                                  |
|  WET     | From 70% humidity (or higher)                                 |
|  COMFORT | Temperature: 20-26°C (68-78.8°F)<br>Relative humidity: 50-70% |
| o)))  | Alarm clock function  |
|         | Announce hour function (signal at every full hour)            |
| AM / PM   | Clock is set to "12hr"  |
| M   | Month   |
| D   | Day   |
| 12hr  | 12-hour format [0:01-12:00 AM and PM]                         |
| 24hr  | 24-hour format [0:00-23:59]                                   |

## 5. Operating Instruction

The device is switched on as soon as the battery is inserted.

- MODE**      1) Press to switch between **clock mode** and **alarm clock mode**.  
                  2) Hold to activate the settings within a mode.
- SET**            Press to change what is displayed, make settings or activate functions.
- MIN/MAX**    Press to display either the minimum, maximum or current temperature and humidity measurement.

If the colon of the time display flashes, **clock mode** is active.

If the colon of the time display is not flashing, the **alarm clock mode** is active.

### **Clock mode**

Use "SET" to display the time or date.

Activate the settings with "MODE" and use "SET" to...

- ... adjust the time.
- ... change the time format.
- ... set the date.

### **Alarm clock mode**

Use "SET" to activate the alarm clock and/or the hour signal.

Activate the settings with "MODE" and use "SET" to change the time of the alarm clock

## **Adjusting the time**

- 1) Switch to time mode (See „Mode“ P.16)
- 2) Press and hold "MODE" until the minute display flashes.
- 3) Press "SET" to change the minutes.
- 4) Press "MODE" once to go to the hour setting.
- 5) Press "SET" to change the hour setting.
- 6) Press "MODE" until the settings have been exited.

## **Change time format**

- 1) Switch to time mode (See „Mode“ P.16)
- 2) Press and hold "MODE" until the minute display flashes.
- 3) Press "MODE" several times until "12hr"/"24hr" is displayed.
- 4) Press "SET" to set the desired time format.
- 5) Press "MODE" until the settings have been exited.

## **Setting the date**

- 1) Switch to time mode (See „Mode“ P.16)
- 2) Press and hold "MODE" until the minute display flashes.
- 3) Press "MODE" several times until "M" and "D" are displayed.
- 4) Press "SET" to change the month.
- 5) Press "MODE" to change to the day setting.
- 6) Press "SET" to change the day.
- 7) Press "MODE" until the settings have been exited.

## **Changing the time of the alarm clock**

- 1) Switch to alarm clock mode (See „Mode“ P.16)
- 2) Press and hold "MODE" until the minute display flashes.  
For the next step, see "Adjusting the time" step "3)".

- |       |  |
|-------|--|
| °C/°F | presses to change the temperature system.                                      |
| CLEAR | Press to delete the minimum and maximum temperature and humidity measurements. |
| RESET | Press to reset all settings.   |

## **6. Performing Measurement**

- 1.) Temperature measurement:  
The display shows the air temperature in °C/°F.
- 2.) Humidity measurement:  
The display shows the relative humidity in %RH.

Humidity refers to the amount of water vapor at room or ambient air.

## **7. Battery Replacement**

Open the battery compartment at the back, remove the old battery and insert a new one of the same type. Used batteries are hazardous waste and must be disposed of in the appropriate collection containers.

Never operate the appliance if it is not completely closed.

## **7.1. Notification about the Battery Regulation**

The delivery of many devices includes batteries, which for example serve to operate the remote control. There also could be batteries or accumulators built into the device itself. In connection with the sale of these batteries or accumulators, we are obliged under the Battery Regulations to notify our customers of the following:

Please dispose of old batteries at a council collection point or return them to a local shop at no cost. The disposal in domestic refuse is strictly forbidden according to the Battery Regulations. You can return used batteries obtained from us at no charge at the address on the last side in this manual or by posting with sufficient stamps.

Contaminated batteries shall be marked with a symbol consisting of a crossed-out refuse bin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal which is responsible for the classification as pollutant:



1. "Cd" means cadmium.
2. "Hg" means mercury.
3. "Pb" stands for lead.

*All rights, also for translation, reprinting and copy of this manual or parts are reserved.*

*Reproductions of all kinds (photocopy, microfilm or other) only by written permission of the publisher.*

*This manual is according the latest technical knowing. Technical alterations reserved.*

*Misprints and errors are reserved.*

*We herewith confirm that the unit is calibrated by the factory according to the specifications as per the technical specifications.*

*We recommend to calibrate the unit again, after one year.*

© **AMB Products**® 02/2024 GP